

# Z P R Á V Y

SPOLEČNOSTI PRO VĚDY A UMĚNÍ  
CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS  
AND SCIENCES IN AMERICA, INC.

# SVU

ROČNÍK VII.

ČERVEN 1965

ČÍSLO 6.

## KRAJANSKÉ CHICAGO

*Prof. Joseph Čada*

Letošní valné shromáždění Společnosti pro vědy a umění (SVU) se bude konat v sobotu, 18. září na Chicagské universitě. Redaktor ZPRÁV SVU požádal bývalého předsedu chicagské pracovní skupiny SVU, profesora Josepha Čadu, krajana, narozeného již ve Spojených státech, o stručný nástin kulturního a duchovního života našich krajanů v Chicagu v době minulé. V zářijovém čísle ZPRÁV SVU bude otištěn další článek o krajanském Chicagu, který se bude zabývat kulturním a duchovním životem tamních československých krajanů v posledních desetiletích až po současnou dobu.

Svým pestrým způsobem života a svými hmotnými úspěchy české Chicago se až do středních dvacátých let tohoto století řadilo hned za Prahu. Ze zahraničních českých středisk bylo bez výhrady na prvním místě.

Krajanské Chicago bylo české i americké. Jeho čeství se odráželo v lásce k duševním hodnotám a ethnickým prvkům staré vlasti. Amerika se pak projevila v jeho rychlém přizpůsobení jejím hospodářským poměrům. V tomto ohledu Chicago přeměnilo Čecha-přistěhovalce v usedlíka plně soběstačného.

Dříve než pražští občané dosáhli všeobecného práva volebního, jejich chicagští krajané volili kandidáty do městských, státních, a spolkových úřadů a dokázali umístit větší řadu svých lidí do významných politických míst.

Čeští chicagští socialisté měli svou sekci v americké socialistické straně, hájili hospodářská práva česko-amerického

dělného lidu, a již v roce 1878 zvolili svého prvního českého poslance, Leo Meilbeka, do zákonodárny státu Illinois.

Chicagský život učil české obyvatele města, jak si počínat národně, kulturně a duchovně. Český ruch, který v Chicagu počal v letech šedesátých minulého století, také přebral primát města St. Louis a pokračoval v budování mohutné instituce hospodářské, společenské, a církevní. Jednotářství, po slibném začátku v St. Louis v roce 1854 vzrostlo v Chicagu na velkou organizaci charitativní a vzdělávací a dalo podnět k zakládání spolkových budov, škol, knihoven, dramatických kroužků, a pěveckých sborů. Vedle jednotářství byl zde ovšem Sokol, jako vydatný činitel kulturního, společenského a národního dění.

V činnosti duchovní české Chicago od roku 1863 buďovalo své katolické kostely, školy, a kláštery. Jeho Svatováclavský chrám byl jeden z prvních deseti

katolíckych kostelů v Chicagu. Čeští protestanté v Chicagu, i když jich nebylo tolik jako katolíků se také zasloužili o zakládání chrámů presbyterniích, metodistických, unitárních a kongregačních.

I když první základy česko-amerického novinářství byly položeny v St. Louis a v Racine (Wisconsin) před občanskou válkou, přece to bylo Chicago, které založilo první denník a které od r. 1870 pokračovalo v periodickém zakládání denníků a časopisů různých ideologických směrů a ve vydávání knih.

České Chicago též usměrnilo vývoj revoluční akce, která dala Čechům a Slovákům jejich státní svobodu. Bylo to v Chicagu, kde snad prvně vznikla myšlenka svobodného Československa. Chicagští liberálové se také rozhodně postavili v šiky vedené T. G. Masarykem a probojovali zvláště proti rusofilským směrům názor, že svoboda českého a slovenského národa bude zaručena jedině za pomoci západních spojenců. Jak "České národní sdružení" (od roku 1914), tak i "Národní svaz českých katolíků" (o tři léta později) měly svá ústředí v Chicagu.

Chicagští Češi často vystupovali před americkou veřejností. Dělo se tak zvláště od roku 1917 (v první světové válce) a pak znovu po příjezdu dr. Beneše do Chicaga po okupaci Čech a Moravy nacisty. První okázalý český projev se konal 12 srpna, 1893 při "Českém dnu" na Kolumbijské výstavě a další při "Českém dnu" na výstavě v St. Louis v r. 1904. Čeští a slovenští krajané se také nemálo zasloužili o úspěch československého pavilonu na "Výstavě pokroku" v Chicagu v letech 1933 a 1934.

Styky chicagských krajanů se zámořskou starou vlastí byly poměrně hojné a úzké. Z Chicaga odjely čtyři

## AMERICKÍ HOSTIA V SVU

Dňa 27. mája predstavila SVU svoje kancelárie v New Yorku americkej verejnosti. Bolo to, ako by sme povedali, "oficiálne otvorenie", ktorého sa zúčastnili predstavitelia akademického sveta, zástupci mesta a štátu New Yorku a činitelia kultúrnych organizácií.

Predseda SVU, profesor René Wellek, sa v svojom prejave zmienil o histórii Spoločnosti, o jej terajšej činnosti a plánoch do budúcnosti; zdôraznil najmä náš vydavateľský program a III. vedecký a umelecký sjazd, pripravovaný na rok 1966. Po ňom prehovoril dr. Isaac Bacon, dekan univerzity Yeshiva, o kultúrnom prínose Čechov a Slovákov svetovej vzdelanosti.

Viaceré inštitúcie a osobnosti z vedeckého a umeleckého prostredia, ktorým nebolo možno sa oslavy účastniť, poslali blahopriania. Sú medzi nimi American Academy of Arts and Letters, National Institute of Arts and Letters, Masaryk Institute, komisár školstva štátu New York, atď. New York Times a ďalšie časopisy priniesly o oslave zpravu, uvádzajúcu aj mená rečníkov.

výpravy do Čech již před rokem 1900 a na pražské "Národopisné výstavě" v r. 1895 mělo hlavní zásluhy krajauské Chicago na vybudování a vybavení "Česko-americké osady".

Je pravda, že v posledních desetiletích kulturní a duchovní život krajauského Chicaga již není tak rušný a tak čilý, jak býval. Staří krajané odcházejí a příliv přistěhovalců z Československa od dvacátých let značně poklesl. Děti přistěhovalců se rychleji asimilují; přesto však krajauské Chicago a okolí ani dnes nezapomíná těch hodnot a ideálů, které si čeští a slovenští krajané přivezli ze své staré vlasti.

## RUDÍ VERSUS DR. KNÖPFELMACHER

Obdrželi jsme obšírný dopis od našeho člena, Františka Váni, redaktora "Hlasu Domova", který vychází v Melbourne v Austrálii, jež byl doplněn řadou výstřížků z tamních anglických novin. Litujeme, že nemůžeme tento zajímavý dopis otisknout celý pro nedostatek místa, ale uvádíme alespoň výňatky z dopisu, aby naši čtenáři viděli, jak i v Austrálii rudá "pátá kolona" obratným manévrováním se snaží bojovat proti našim exulantům.

"Docent psychologie na universitě v Melbourne, dr. František Knöpfelmacher, člen výboru SVU a oblasní jednatel pro Austrálii, byl vyzván koncem minulého roku děkanem filosofické fakulty university v Sydney, aby si zažádal o místo prvního docenta politické filosofie na tamní universitě. Devítičlenná výběrová komise university pak doporučila žadatele osmi hlasy (1 se zdržel hlasování, protože, jak později veřejně odůvodnil, šlo o místo, které on, zoolog, nedovede posoudit). Sbor profesorů zpravidla kývne bez debaty kandidátům výběrové komise. V případě dr. Knöpfelmachera však došlo před schůzí profesorů k agitaci proti jeho přijetí a výsledkem bylo zamítnutí návrhu 24 proti 19 hlasům profesorů. Reakce na toto rozhodnutí byla neobvykle živá. Rozvinula se nejživější veřejná debata podobného druhu za desetiletí. Protesty se ozvaly ze všech australských universit, všechny noviny (kromě komunistických) se postavily na stranu dr. F. Knöpfelmachera a uvádějí, že rozhodnutí výboru profesorů sydneyjské university má jasně politické pozadí. Důvody byly zřejmější, když jeden z těch, kteří hlasovali proti dr. Knöpfelmacherovi své hlasování vysvětlil: vyučovat politickou filosofii znamená též vysvětlovat filosofii Marxe a Engelse. Knöpfelmacher jako aktivní antikomunista nemůže podat nezaujatý výklad této filosofie. - Debata dr. Knöpfelmachera s jiným profesorem, který rovněž agitoval a hlasoval proti jeho přijetí v

Sydney, uvedená státními televizními stanicemi po celé Austrálii vyzněla jasně ve prospěch dr. Knöpfelmachera. Jedním z jeho pádných argumentů bylo, že pro něho hlasovali všichni profesori, s nimiž by mohl přijít při své práci do styku a proti hlasovali profesori technických fakult, cizích jazyků ap., kteří mohou těžko posoudit jeho schopnosti."

"Na přetřes přišla i jiná Knöpfelmacherova činnost, že neponechává studentské záležitosti stranou, že do nich naopak aktivně zasahuje což někteří universitní učitelé odsoudili. Je neaktivnějším členem Společnosti pro kulturní svobodu v Melbourne, měl mnoho přednášek o komunistické filosofii a praxi (např. v katolickém semináři, v Ústřední židovské radě a nejčastěji v poledních hodinových přednáškách a debatách o aktivních otázkách pro studenty melbournské university). Oposici proti jeho přijetí v Sydney vedl profesor elektr. inženýrství, který byl před krátkou dobou oficielním hostem v komunistické Číně a jehož švagr je předsedou odštěpené (pro-čínské) frakce Komunistické strany Austrálie. Druhým aktivním odpůrcem dr. Knöpfelmachera byl profesor chemie, jeden z organizátorů "Mírových kongresů". Těmto dvěma se podařilo získat na svou stranu i některé profesory, kteří nejsou komunisty, ale patří k lidem, kteří považují např. americkou politiku za stejně extrémní jako politiku komunistic-



kých států, a podle toho si chtějí vybudovat svou zvláštní "neutralitu". Skupina poslanců interpelovala v Knöpfelmacherově věci ve spolkovém parlamentě v Canbeře. Vláda však oznámila, že nemá možnost zasahovat do universitních záležitostí."

A nyní několik slov o životní dráze dr. Knöpfelmachera: "Narodil se ve Vídni, protože "strýc tam měl porodnici, přišlo to tedy laciněji". V roce 1939 utekl do Israele, odkud se později přihlásil do čs. západní armády. Po válce

studoval filosofii na Karlově universitě a odešel do ciziny 6 měsíců před dokončením studia. V Anglii dostudoval filosofii v Bristolu a získal doktorát v Londýně, kde pak pracoval jako asistent do doby, než byl přijat v Melbourne."

Děkujeme redaktoru Váňovi za jeho dopis a těšíme se, že nás bude i nadále informovat. Jsme hrdi na činnost dr. Knöpfelmachera v Austrálii a věříme, že svůj boj proti rudým a jimi svedeným naivním "neutrálům" vyhraje.

## NÁŠ KULTURNÍ PŘÍNOS:

RENÉ WELLEK, profesor srovnávací literatury na Yale universitě, předseda SVU, se zúčastní v srpnu sjezdu Mezinárodního sdružení profesorů anglického jazyka, který se koná v Benátkách; bude předsedat jedné sjezdové sekci. V červnu vychází v Bělehradě srbochorvatský překlad Wellkovy knihy "Theory of Literature." V nejbližší době vyjde tato kniha také v Athénách v novořeckém překladu.

JAN ZACH, profesor sochařství na Oregonské universitě v Seattle, měl v dubnu a v květnu samostatnou výstavu v Instituto Nacional de bella Artes v Mexico City. Profesor Zach dlí v tomto akademickém roce v Mexiku na studijní dovolené.

Dr. Mojmír Frinta, docent umění na N. Y. State University, Albany, obdržel stipendium od Americké filozofické společnosti ke studiu gotických maleb ve sbírkách ve Španělsku, Francii a Itálii. Studium bude konat od června do září. Také loni v létě byl dr. Frinta na studijní cestě po muzeích západní Evropy, a to rovněž na stipendium Filozofické společnosti. The Art Bulletin, čtvrtletník Umělecké spo-

lečnosti amerických vysokých škol, uveřejnil v posledním čísle 24-stránkovou studii dr. Frinty o českém gotickém umění.

FRANTIŽEK MUNK, profesor Reed College v Portlandu, byl jmenován profesorem politických věd na Portland State College a náměstkem ředitele Central European Studies Center při této koleji. Central European Studies Center je velmi významnou institucí, na které se připravují studenti pro budoucí povolání v ústředních vládních úřadech a také pro budoucí diplomatickou službu především v zemích střední Evropy.

P. LUDVÍK NĚMEC, profesor na Rosemont Collegé a na Villanova University ve Filadelfii, proslavil tři přednášky pro profesory, studenty a širší veřejnost v Byzantském semináři v Pittsburghu: "Historical development of Kievan metropole and establishment of Moscow's Patriarchate", "Historical development of Pentarchy and the Primacy of Pope" a "The Ruthenian Uniate Church in its historical perspective". Tyto přednášky, které budou publikovány v "Symposium", měly za účel větší porozumění a sblížení orthodoxní a římskokatolické cír-

kve. Přednášky měly velkou odezvu v americkém tisku. Dr. Němec publikoval nedávno rozsáhlou vědeckou studii "Definitive Vindication of Patriarch Photius of Constantinople" v "Journal of Ecumenical Studies" (Duchesne University). Dále profesor Němec připravil několik recensí knih z církevních a slovanských dějin pro "Catholic Historical Review," pro "Polish Review" a pro "Theological Studies".

ANTONÍN BASCH, někdejší docent finančních věd na Karlově universitě v Praze a nyní profesor národního hospodářství na universitě státu Michigan, je autorem obsáhlé studie "Capital Markets of the European Economic Community. Problems of Integration", jež vyšla právě v Bureau of Business Research, University of Michigan, Ann Arbor, Mich.

LYDIE SMUTNY STERBA, koncertní pianistka a profesorka hry na klavír, byla solistkou na koncertu, který pořádal Chicagský komorní orchestr 13. května t.r. v Chicagu. Na programu byl "Karneval zvířat" od Camilla Saint Saens. Dirigoval Dieter Kober.

Čtvrtý svazek **Feierabendových Pamětí**. Právě vyšel čtvrtý svazek Pamětí dr. Ladislava Feierabenda pod názvem "Ve vládě v exilu", I. Na londýnské frontě. Od ustavení vlády v exilu až do napadení Sovětského svazu Hitlerem. Cena knihy je \$ 3.- a je k dostání u autora (3821 Newark Street, N.W., Washington, D. C., 20016).

GAIL KUBIK, česko-americký hudební skladatel, nahrál právě další gramofonové album svých skladeb, jež vyšlo v serii současných amerických hudebních skladatelů (Contemporary Composers Series, Contemporary Re-

## MISTR JAN HUS

Letošního roku je tomu 550 let, kdy neohrožený český kněz a kazatel, mistr pražské university, Jan Hus, byl upálen na hranici v Kostnici. Po celém světě, kde žijí Čechoslováci, budou v červenci pořádány vzpomínkové projevy. Patrně nejhistoričtějším bude vzpomínkové shromáždění přímo v Kostnici ve Švýcarsku u Husova kamene, na místě, kde byl před 550 lety upálen M. Jan Hus a o rok později další český kazatel, M. Jeroným Pražský. Shromáždění pořádá Svaz čs. spolků ve Švýcarsku v neděli, 4. července. Hlavní projev bude mít krajanský kazatel Přemysl Pitter.

Newyorský Husův Sbor za vedení faráře Rev. Josefa Šefla pod patronací Newyorské protestantské rady a za spolupráce Oblastního výboru Československé národní rady americké uspořádá vzpomínkové shromáždění v sobotu 3. července přímo na newyorské světové výstavě. Část pořadu bude přenášena newyorskou televizí.

Po 550 letech budou letos počátkem července Čechoslováci, roztroušení dnes po celém světě, vzpomínat oné tragické události na břehu Rýna. Snad by bylo užitečné, kdybychom si všichni v tyto památné dny připomněli třeba jen jednu z posledních výzev na smrt odsouzeného M. Jana Husa: "Milujte se vespolek a každému pravdy přejte."

cords, Inc., Mono, M 6013). Skladatel Kubik se narodil za první světové války v Oklahomě; hudbu studoval v Chicagu a na Harvardské universitě, kde byl žákem Waltra Pistona. Za druhé světové války Kubik sloužil v americkém letectvu a současně komponoval hudbu pro válečné dokumentární filmy. Gail Kubik je autorem několika symfonií, kantát a celé řady skladeb pro komorní orchestry.

## ZÁZNAMY:

**Valné shromáždění SVU.** Jak již bylo oznámeno, bude se letošní valné shromáždění Společnosti pro vědy a umění konat v sobotu, 18. září na Chicagské universitě, Center for Continuing Education (sál číslo 2-BC), 1307 East 60th Street. Začátek valného shromáždění byl stanoven na 8.30 ráno. Téhož dne odpoledne budou prosloueny čtyři odborné přednášky chicagských členů SVU. Večer bude v Mortonově vyšší škole umělecký večírek, na jehož programu budou předvedeny skladby profesora Karla B. Jiráka a budou recitovány české a slovenské básně. Přesný program valného shromáždění, témata přednášek a podrobný program uměleckého večera budou oznámeny v zářijovém čísle ZPRÁV SVU, které vyjde vyjimečně v druhé polovině srpna. Účastníci valného shromáždění SVU, kteří budou potřebovat ubytování v Chicagu, necht' se obrátí písemně co nejdříve na předsedu chicagské pracovní skupiny SVU, dr. Jana Mičku, 2408 Oak Park Avenue, Berwyn, Illinois.

**Předseda SVU** profesor René Weliek odjíždí na červenec a srpen do Evropy. Po dobu jeho nepřítomnosti bude funkci úřadujícího místopředsedy vykonávat profesor Josef Korbel z University of Denver v Koloradu.

**Předsednictvo SVU** jmenovalo vydavateLSkou komisi, jejímž předsedou je dr. Miloslav Recheigl, Jr. (National Institutes of Health) a členy: profesor Henry Kučera (Brown University), dr. Jaroslav Němec (National Library of Medicine), dr. Jaroslav Polach (Resources for the Future) a profesor Peter A. Toma (University of Arizona). Dr. Zdenka Münzerová (Rockefeller Institute) byla jmenována knihovnicí a archivářkou SVU. Redaktorem no-

vého anglického bulletinu SVU byl jmenován profesor Robert Bass (Brooklyn College).



## ODEŠLI NÁM . . .

**DR. OTTO RÁDL**, novinář, publicista, překladatel, filmový pracovník, kulturní redaktor rozhlasové stanice Svobodná Evropa a v posledních letech psychoanalytik, zemřel koncem dubna v New Yorku ve věku 63 let.

V době mezi oběma světovými válkami dr. Rádl byl znám hlavně ze své činnosti žurnalistické. Po několik let řídil filmovou rubriku Českého slova a Lidových novin, redigoval divadelní revue Komedia a filmovou revue Studio. Od r. 1930 přispíval pravidelně do Peroutkovy Přítomnosti. Krátce před druhou Světovou válkou odjel do Londýna jako zahraniční dopisovatel Lidových novin, odkud v r. 1938 přesídlil natrvalo do Spojených států. Za druhé světové války působil dr. Rádl v československé Informační službě v New Yorku. Po válce vytvořil řadu dokumentárních filmů pro Spojené národy. Přeložil několik románů z francouzštiny do češtiny, především Flaubertovu "Salambo" a Maurois-ovo "Mlčení plukovníka Brambla".

**ALBÍN POLÁŠEK**, vynikající čechoamerický řezbář, sochař a malíř, zemřel v druhé polovině května ve své vile ve Winter Park na Floridě ve věku 86 let svého plodného a umělecky bohatého života. Životopis Poláškův, jak jej napsala anglicky Ruth Sherwood a do češtiny přeložila Běla Havlíková ("Život Albína Poláška", vydala Edice Nového domova v Torontě v r. 1961), se čte jako napínavý román. Polášek, rodák z Frenštátu pod Radhoštěm, vyučil se řezbářství v Praze a ve Vídni. Svůj milovaný domov a rozjel se se. Ve svých 22 letech, v r. 1901 opustil



Polášek skončil svou životní pout', ale jeho umělecká díla budou nadále zdobit nejen jeho rodiště, ale též mnohá města a chrámy ve Spojených státech od Kalifornie až po New York.

Čechoslovák a FCI v Londýně oslavily minulý měsíc deset let v Domě čs. svobodného tisku, který převzaly v květnu 1955 (4 Holland Road, Kensington, London W. 14). V Domě tisku je umístěno i nakladatelství Čechoslováka a knižní služba, jež má na skladě snad největší počet českých a slovenských knih za hranicemi ČSSR. Týdeník Čechoslovák vychází bez přerušení od r. 1948. Gratulujeme k tomuto významnému jubileu a přejeme hodně dalších úspěchů.

Poeta prof. Jirákoví. Chicagská odbočka Mezinárodní Společnosti pro soudobou hudbu uspořádala dne 4. května v Chicagu orchestrální koncert, na němž byla provedena Jiráková čtyřvětá Serenáda op. 69 pro malý orchestr z let 1951-52. Dirigoval dr. Leon Stein. Po koncertě byla uspořádána slavnostní recepce, na níž byl prof. Jirák "čestným hostem". Bylo vzpomínáno také toho, že skladatel Jirák byl jedním z původních zakladatelů Mezinár. společnosti pro soudobou hudbu (v Londýně r. 1923) a také jedním ze spoluzakladatelů chicagské odbočky r. 1950. Serenáda, jež byla na tomto koncertě provedena, byla hrána krátce předtím orchestrem Kalifornské university v Santa Barbara, a to dne 26. března v Santa Barbara a dne 10. dubna na universitě v San Franciscu. Dirigentem obou provedení byl dr. Erno Daniel, dirigent symf. orchestru Kalifornské university v Santa Barbara, California.

Krajanía v USA smeovali. Československá národní rada americká mala v dňoch 8. a 9. mája schôdzu výkonného výboru v Chicagu. SVU ako

svým bratrem Robertem - tehdy již čecho-americkým knězem ve Veselí v Minnesotě - do Ameriky, kde se teprve mohlo dokonale rozvinout jeho nadání. Po několika letech řezbářské činnosti v Minnesotě a ve Wisconsinu odchází Polášek na studium na Pennsylvanskou akademii ve Filadelfii, kde dosahuje prvních velkých úspěchů, už ne jen jako řezbář, ale jako vynikající sochař. Následují cesty do Evropy, kde se zdokonaluje na uměleckých vzorech v Paříži, v Itálii a jinde. V r. 1926 se Polášek účastní Sokolského sletu v Praze a je mu zadáno vytvoření sochy presidenta Wilsona, která po dvou letech je odhalena za umělcovy přítomnosti v Praze před Wilsonovým nádražím. Polášek rád vzpomínal na tuto událost, při níž účinkovala chicagská Lyra pod taktovkou profesora Frank Kubiny; rád vzpomínal na pozvání na pražský hrad k prezidentu T. G. Masarykovi, na schůzku s Karlem Čapkem a jinými předními národními pracovníky té doby. A Polášek se znovu vrátil do Spojených států - tvoří nové sochy, nová umělecká díla. Za několik let je opět v Československu a za jeho přítomnosti se odhaluje socha Radegasta a sousoší sv. Cyrila a Metoděje na Radhošti. Hlavním řečníkem při této příležitosti je jiný velký Čecho-Američan, spisovatel a cestovatel Stanko Vráz z Chicaga. Po návratu do Spojených států kloubový reumatismus zdržuje jeho práci. Znovu odjíždí do vlasti a léčí se v Piešťanech. Ještě těsně před okupací Československa nacisty předává svému rodnému Frenštátu sochu "Pravěký zápas", jež byla symbolickou pro tehdejší dobu.

V pozdních letech svého života Albín Polášek se věnoval vedle sochařství také malířství. Z jeho malířských děl je nejznámější olej "Narození Páně". Albín

## SBORNÍK PŘEDNÁŠEK

Do tohoto čísla ZPRÁV SVU je vložen objednávací lístek na sborník přednášek 1. vědeckého sjezdu SVU, který vyšel v holandském nakladatelství Mouton and Co. v anglickém jazyce pod názvem "The Czechoslovak Contribution to World Culture". Doporučujeme členům SVU, aby využili snížené členské ceny (\$10.-) a sborník si obratem objednali. Snížená cena bude účtována členům SVU i v tom případě, že si objednají několik výtisků sborníku. Obsahem i úpravou a tiskem sborník překonal všechno očekávání a je nejen vzácným doplňkem knihovny každého člena SVU, ale také cenným darem vašim anglicky mluvící-

členská organizácia vyslala na schôdzu delegáciu, složenú z profesora dr. Jozefa Čadu a inž. Ladislava Krna. Predseda SVU, prof. René Wellek a generálny tajomník prof. Rudolf Šturm okrem toho poslali Národnej rade telegram, v ktorom vyzdvihli zásluhy amerických Čechov a Slovákov pre zachovanie kultúrneho dedičstva našich predkov a ich odpor proti každej totalite, či zľava alebo zprava.

Shromaždenie rady pozdravil menom SVU inž. Krno. Informoval prítomných krajanov o činnosti Spoločnosti a upozornil ich najmä na to, že SVU vydala nedávno ďalšie významné publikácie: román Egona Hostovského "Tri noci" a súbor prednášok z I. sjazdu "The Czechoslovak Contribution to World Culture". Súčasne pozval krajanov na valné zhromaždenie SVU, ktoré sa bude konať 18. septembra na Chicagskej univerzite, a na prednášky a umelecký večer v súvislosti s touto schôdzou.

cím přátelém nebo spolupracovníkům. Darováním sborníku vašim anglicky mluvícím známým způsobíte nejen radost z obdarování, ale současně dobrou propagační službu československé kulturní tradici a kulturním, vědeckým a uměleckým snahám Čechoslováků žijících v zahraničí. Neváhejte, vyplňte a vraťte objednávací lístek s příslušným obnosem ještě dnes na adresu:

Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc.

381 Park Avenue South, Room 914,  
New York, N. Y. 10016, USA.

---

## PLACENÉ OZNÁMENÍ:

---

Zachovat celistvosť československé národnej vetve v Americe je cieľom mnoha krajanových organizácií. Bratrská a sesterská podporná jednota ČSA se podílí na této významné práci déle než 110 let.

Členství v jednotě ČSA znamená individuální ochranu nejlepším životním pojištěním, které je plánováno tak, aby plně vyhovovalo a sloužilo svému účelu v příštích desetiletích.

Jednota ČSA má několik set řádů v různých městech od atlantického po pacifické pobřeží, což umožňuje lepší službu členstvu a rychlejší spojení s ústředím v Cicero, Illinois.

Členstvím v jednotě ČSA nejen že zabezpečujete sebe a svou rodinu, nýbrž pomáháte rovněž zachovat československý národní život v Americe. Obojí má značný význam pro každého krajanu. Nejste-li dosud členem ČSA, staňte se jím v tomto stojedenáctém roce jednoty. Informace vám ochotně poskytne ČSA, 2138 South 61st Court, Cicero, Illinois - 60650.

---

ZPRÁVY SVU, CSASA News, Official organ of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc., 381 Park Avenue South, Room 914, New York, N. Y. 10016, USA. - Published monthly except July and August. - Editor: V. S. Walzel. - Printed by the Orbis Printing Co., Inc., 246 East 84th Street, New York, N. Y. 10028. - Subscription for non-members: \$3.00 per year.



SBORNÍK "THE CZECHOSLOVAK CONTRIBUTION TO WORLD CULTURE" ("Československý příspěvek k světové kultuře) s příspěvky 57 autorů (většinou přednášky z prvního sjezdu SVU ve Washingtoně v dubnu 1962) vyšel nedávno v Haagu v nakladatelství Mouton & Co. Firma Mouton vydala tento sborník na vlastní náklad a proto jej také sama expeduje a vyúčtuje. SVU nemá na tomto sborníku finančního podílu, má však veliký zájem na tom, aby se firmě Mouton podařilo rozprodat co nejdříve celý náklad sborníku, protože spoléháme na to, aby nám stejně vyšla vstříc se sborníkem 2.sjezdu a opět sama financovala náklady 2. sborníku. Doporučujeme proto všem členům SVU, aby nejen obohatili svou vlastní knihovnu zakoupením sborníku 1.sjezdu, ale aby jej také doporučili všem svým známým a přátelům a americké, kanadské, anglické a australské veřejnosti všeobecně. Cena sborníku je 58 holandských zlatých, což je asi \$16.20; členové SVU mají 40% slevu: cena pro členy SVU je \$10.00 plus poštovné, čili \$10.25 za 1 svazek(t.j.U.S.\$!)

### O b j e d n á v k a

Objednávám tímto .....svazek(svazků) sborníku "The Czechoslovak Contribution to World Culture" a žádám, aby byl(y) zaslán(y) na tuto adresu:

jméno:  
adresa:

Přikládám šek nebo money order na US\$......na jméno Mouton & Co n.v.

Dne:

Podpis: